



Европейские Дни Наследия

# Неделя Творцов Европейского Наследия

Пилотная инициатива #ЕДН,  
ориентированная на детей и молодежь

**Правила участия**





## НЕДЕЛЯ ТВОРЦОВ ЕВРОПЕЙСКОГО НАСЛЕДИЯ – ЧТО ЭТО?

Европейские дни наследия (ЕДН) являются наиболее популярной культурной программой в Европе, которая ежегодно привлекает более 30 миллионов участников и охватывает более 70 000 мероприятий в 50 странах, подписавших Европейскую культурную конвенцию. ЕДН – это совместная программа Совета Европы и Европейской комиссии, которая представляет собой уникальный пример народной инициативы, организованной и разделяемой миллионами людей. Дети и молодежь играют решающую роль в деле защиты и сохранения культурного наследия, являясь ценным источником творческих идей в сфере культуры. Неделя творцов европейского наследия (НТЕН) – одна из пилотных инициатив ЕДН. Впервые на общеевропейском уровне инициатива была организована в 2018 году в рамках Европейского года культурного наследия под лозунгами: “Европейский год культурного наследия: искусство обмена” и “Наше наследие: где прошлое встречается с будущим”. Первоначально НТЕН появилась в Финляндии в 2013 году, а в 2014 году данный проект стал трансграничным и получил международное признание Ассамблеи ЕДН как инновационный, эффективный и бюджетный способ привлечения детей и молодежи к сохранению культурного наследия. У России и современной Европы – общие культурные корни. На протяжении многих веков российская и европейская цивилизация развивались в условиях интенсивного культурного взаимодействия между собой.

Российский научно-исследовательский Институт культурного и природного наследия имени Д.С. Лихачёва (далее Институт Наследия), являясь национальным координатором Европейских дней наследия в Российской Федерации, присоединился к новой инициативе Совета Европы «Неделя Творцов Европейского Наследия» в 2019 году. Проект предоставляет возможность детям представить свое видение культурного наследия, поощряя их интерес к данной тематике. В то же время проект дает возможность дополнить концепцию сохранения культурного наследия новыми идеями. Цели проекта достигаются через «истории» окружающего наследия, которые дети и молодые люди изучают и рассказывают с помощью различных средств. НТЕН – это творческая возможность активно исследовать и популяризировать свои местные достопримечательности. В течение периода проведения программы необходимо вдохновить детей и молодых людей на поиски в своем окружении нематериальных и материальных объектов культурного наследия и на создание истории о взаимосвязи данного наследия с Европой. Истории в формате фотографий, рисунков, комиксов или видео вместе с небольшим письменным описанием должны быть отправлены на почту национального координатора программы, который направит эти истории на международный портал ЕДН.



## Задачи Недели Творцов Европейского Наследия:

- ★ Вдохновить и поощрить детей и молодых людей к наблюдению, изучению и активному участию в сохранении окружающего их наследия.
- ★ Собрать опыт и истории детей и молодых людей об их понимании европейского измерения местного наследия.
- ★ Выявить и популяризировать молодежные сообщества, заинтересованные в вопросах сохранения наследия.
- ★ Популяризировать творчество будущих #ТворцовНаследия и познакомить их со сверстниками из стран Европы.

# КТО МОЖЕТ УЧАСТВОВАТЬ?

К участию в программе приглашаются #ТворцыНаследия - дети и молодые люди в возрасте от 12 до 18 лет, заинтересованные в изучении и сохранении окружающего наследия.

Для участия необходимо, чтобы Ваш родитель, педагог или законный опекун отправил Вашу историю - фотографию или видео о Вашем местном объекте наследия с небольшим текстовым рассказом о Вас (включая ФИО и возраст) национальному координатору программы. Ваша история будет опубликована на международном портале ЕДН.

- В 2019 году в программе НТЕН примут участие дети и молодые люди из следующих стран: Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Исландия, Латвия, Черногория, Россия, Испания и Украина.



# КАКИМ ОБРАЗОМ ТВОРЦЫ НАСЛЕДИЯ МОГУТ РАССКАЗАТЬ СВОИ ИСТОРИИ?

Для участия в Программе до 8 апреля 2019 года необходимо отправить на электронную почту Института Наследия [ehd.russia@dgmail.com](mailto:russia@dgmail.com) Вашу историю о культурном наследии (рисунок, картину, графическую иллюстрацию, комикс, фотографию, видео-работу и текстовое описание на родном или английском языке) совместно со следующей информацией:

1. Адрес электронной почты;
2. Название Вашей истории о культурном наследии;
3. Описание Вашей работы;
4. Ваше подтверждение авторства данной работы и согласие на публикацию.

С примерами историй о культурном наследии, опубликованных участниками Программы в 2018 году, можно ознакомиться на официальном портале Европейских дней наследия <http://www.europeanheritagedays.com/European-Heritage-Makers-Week/>

Обращаем внимание, что Институт Наследия, являясь национальным координатором Европейских дней наследия, реализует основные идеи и цели Дней наследия: объединение людей с различными культурными традициями, повышение осведомленности граждан о богатстве и разнообразии культур, противодействие проявлениям расизма и ксенофобии.

В связи с чем все конкурсные работы будут проходить строгий отбор: любые материалы, содержащие нецензурную лексику, оскорбляющие чувства и достоинства граждан, разжигающие межнациональную ненависть и расизм будут

отклонены организаторами. «Неделя творцов европейского наследия» - это праздник искусства, проведение которого еще больше объединит молодое поколение в деле сохранения культурного наследия!

**18 апреля 2019** года на внутрисоссийском уровне Институт Наследия проведет отбор 5 лучших работ: 4 работы будут выбраны экспертной коллегией и 1 работа будет отобрана путем народного голосования. Далее работы 5 российских финалистов будут представлены для жюри на европейском уровне. Европейское жюри выберет как минимум **10 самых вдохновляющих историй** о культурном наследии из предоставленных материалов, **авторы которых будут приглашены в Страсбург (Франция) в ноябре 2019 года для торжественного награждения и участия в культурной программе.**

Отбор на общеевропейском уровне будет осуществлен 7 экспертами: два международных эксперта, назначенных Советом Европы; два - назначенных Европейской комиссией; 2 представителя стран-участниц НЕТН и 1 представитель соответствующей молодежной организации.

**Контактные данные организаторов Программы от Института Наследия:**

Бузина Людмила Михайловна

Заместитель руководителя Отдела всемирного наследия и международного сотрудничества Института Наследия

[ehd.russia@dgmail.com](mailto:ehd.russia@dgmail.com)

+7(903)718-69-00



# КРИТЕРИИ УЧАСТИЯ

## Участник должен:

- ✓ Быть в возрасте от 12 до 18 лет на момент участия в программе.
- ✓ Отправить свою историю на родном или английском языке.
- ✓ Подтвердить свое согласие с условиями конкурса.
- ✓ Отправить как минимум одну историю.

Совет Европы оставляет за собой право отбирать истории участников и отзывать их с веб-сайта ЕДН после публикации, если будет обнаружено, что не соблюдены критерии участия. Кроме того, Совет Европы оставляет за собой право отозвать истории с веб-сайта, если представленные истории нарушают условия и положения на веб-сайте ЕДН.



## Критерии отбора опубликованных историй

Все истории, рассказчики которых соответствуют критериям участия, будут опубликованы на странице программы НЕТН и будут популяризированы на общеевропейском уровне. Истории будут опубликованы на языке рассказчика.

Обращаем Ваше внимание, что общеевропейская тема ЕДН в 2019 году - «Искусство и развлечения». В связи с этим мы приглашаем детей и молодежь рассказать истории о материальном и нематериальном наследии, связанном с этой тематикой.

### Что мы ищем в историях?

- ★ Какую историю Вы можете увидеть в объектах культурного наследия в Вашем окружении?
- ★ Какая самая интересная черта у этого объекта культурного наследия? Эта черта уникальна для Вашего окружения или может быть найдена в других странах и регионах?
- ★ Наследие Европы: что означает для Вас?
- ★ Что может рассказать Ваша история о культурном разнообразии в России и Европе?
- ★ Что может рассказать Ваша история о ценностях, общих для России и Европы?
- ★ Как Вы представляете свою историю в изображениях и словах?

### Истории будут отобраны в соответствии с:

- ✓ Оригинальностью и креативностью;
- ✓ Насколько хорошо история охватывает вопросы, представленные выше.



# ВАЖНЫЕ ДАТЫ



## 18 февраля 2019 года: Запуск Недели Творцов Европейского Наследия

Институт Наследия объявляет официальный запуск программы и приглашает детей и молодежь в возрасте от 12 до 18 лет представить свое видение объекта культурного

наследия посредством рисунка, картины, графической иллюстрации, комикса, фотографии, видео-работы и текстового описания на родном или английском языке.



## 18 февраля – 8 апреля 2019 года: Сбор конкурсных работ

Для участия в Программе до 8 апреля 2019 года необходимо отправить на электронную почту Института Наследия [ehd.russia@gmail.com](mailto:ehd.russia@gmail.com) Вашу историю о культурном наследии (рисунок, картину, графическую иллюстрацию, комикс,

фотографию, видео-работу и текстовое описание на родном или английском языке). Все представленные работы будут опубликованы на официальном портале Европейских дней наследия Совета Европы.



### 18 апреля 2019 года:

Предварительный отбор #ТворцовНаследия на национальном уровне

18 апреля 2019 года, в Международный день памятников и исторических мест, на внутрироссийском уровне Институт Наследия проведет отбор 5 лучших работ: 4 работы будут выбраны экспертной коллегией

и 1 работа будет отобрана путем народного голосования. Далее работы 5 российских финалистов будут представлены для жюри на европейском уровне.



### 1 июля 2019 года:

Окончательный отбор #ТворцовНаследия на европейском уровне

Жюри ЕДН выберет как минимум 10 творцов наследия, которые будут приглашены в Страсбург для знакомства с их коллегами-рассказчиками со всей Европы.

Все истории будут опубликованы на портале ЕДН, в информационном бюллетене и через каналы социальных сетей ЕДН.





## Ноябрь 2019 года:

### Посещение #ТворцамиНаследия Страсбурга

Расположенный в радиусе 650 км от таких городов, как Париж, Женева, Люксембург, Вадуц, Милан, Мюнхен, Зальцбург, Прага, Франкфурт, Брюссель и Амстердам, Страсбург (означает "Город дорог") был перекрестным пунктом Европы в течение 2000 лет.

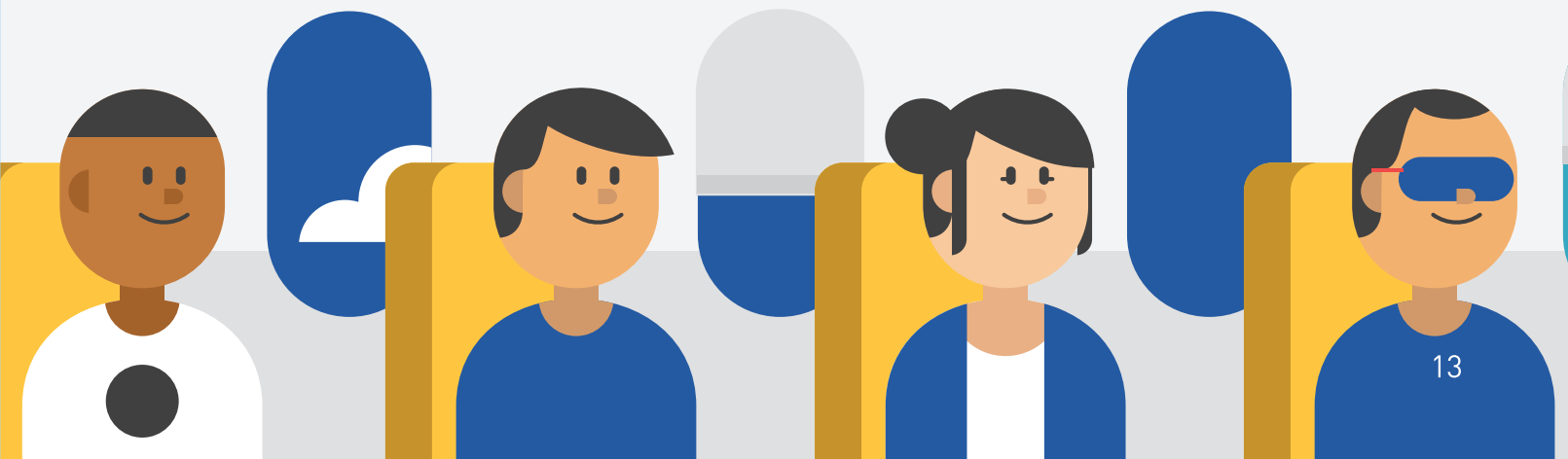
С 5 мая 1949 года Страсбург является символом единства и общих европейских ценностей, представленных европейскими институтами: Советом Европы, Европейским парламентом и Европейским судом по правам человека. Это символ европейской интеграции, защиты прав человека, демократии и верховенства закона.

Европейский район Страсбурга

был удостоен Знака Европейского Наследия, а его центр признан объектом всемирного наследия ЮНЕСКО. Страсбург также известен своим 400-летним рождественским рынком. Таким образом, конец ноября - идеальное время для организации посещения города #ТворцамиНаследия! Для детей/молодежи совместно с их родителем, законным опекуном или учителем будет организован однодневный визит в Страсбург с гидом. Это будет захватывающая возможность для творцов наследия познакомиться друг с другом, обменяться идеями, посетить европейские учреждения и город Страсбург, а также всемирно известный Рождественский рынок.

## Проезд и проживание

Расходы на проезд из страны происхождения в Страсбург и обратно будут покрываться в рамках программы Дней европейского наследия. Жилье для участников и их сопровождающих лиц во время визита будет предоставлено в Европейском молодежном центре в самом сердце Европейского района Страсбурга.



# ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ

## **Неделя Творцов Европейского Наследия (НТЕН)**

[www.europeanheritagedays.com/European-Heritage-Makers-Week/](http://www.europeanheritagedays.com/European-Heritage-Makers-Week/)

## **Европейские Дни Наследия**

[www.europeanheritagedays.com](http://www.europeanheritagedays.com)

## **Европейская культурная конвенция**

[www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/018](http://www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/018)

## **День всемирного наследия, Международный день памятников и исторических мест**

[www.icomos.org/en/focus/18-april-international-day-for-monuments-and-sites](http://www.icomos.org/en/focus/18-april-international-day-for-monuments-and-sites)

## **День Европы 5 мая**

[www.coe.int/en/web/portal/5-may-europe-day](http://www.coe.int/en/web/portal/5-may-europe-day)

## **День Европы 9 мая**

[www.europa.eu/european-union/about-eu/symbols/europe-day\\_en](http://www.europa.eu/european-union/about-eu/symbols/europe-day_en)

## **Европейский год культурного наследия 2018**

[www.europa.eu/cultural-heritage/](http://www.europa.eu/cultural-heritage/)

## **Культурное наследие – Инструментарий для учителей**

[www.europa.eu/teachers-corner/sites/teacherscorner/files/files/eych-2018-toolkit-teachers\\_en.pdf](http://www.europa.eu/teachers-corner/sites/teacherscorner/files/files/eych-2018-toolkit-teachers_en.pdf)

## **Детективы культурного наследия – он-лайн игра**

[www.europa.eu/kids-corner/eych](http://www.europa.eu/kids-corner/eych)

## **Совет Европы**

[www.coe.int/en/web/about-us/who-we-are](http://www.coe.int/en/web/about-us/who-we-are)

## **Европейский суд по правам человека**

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

## **Совет Европы – культура и культурное наследие**

[www.coe.int/heritage](http://www.coe.int/heritage)

## **Европейская Комиссия**

[www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/node\\_en](http://www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/node_en)

## **Европейский Парламент**

[www.europarl.europa.eu/visiting/en/strasbourg/hemicycle-parlamentarium-visits](http://www.europarl.europa.eu/visiting/en/strasbourg/hemicycle-parlamentarium-visits)

## **Европейский молодежный центр, Страсбург**

[www.coe.int/en/web/youth/eyc-strasbourg](http://www.coe.int/en/web/youth/eyc-strasbourg)

## **Страсбург, Знак Европейского Наследия**

[www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label/sites/strasbourg\\_en](http://www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label/sites/strasbourg_en)

## **Страсбург, Объект всемирного наследия**

[www.whc.unesco.org/en/list/495](http://www.whc.unesco.org/en/list/495)



Иллюстрации: [vecteezy.com](https://www.vecteezy.com)  
Пиктограммы: [FontAwesome.com](https://fontawesome.com)

[www.europeanheritagedays.com](http://www.europeanheritagedays.com)

☒ [www.facebook.com/EHDays](https://www.facebook.com/EHDays)

☒ [www.instagram.com/europeanheritagedays](https://www.instagram.com/europeanheritagedays)

☒ [www.twitter.com/JEP\\_EHD](https://www.twitter.com/JEP_EHD)

Присоединяйся!

#EHDs #JEP2019 #EuropeForCulture #HeritageMaker

